

ZMLUVA O DIELO A LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len "Obchodný zákon")

a zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov (ďalej len "Autorský zákon")

(ďalej len „zmluva“)

Čl. 1

Zmluvné strany

1.1 Naturally s. r. o.

sídlo: Balkánska 102, Bratislava 851 10

štatutárny orgán: Mgr. Branislav Molnár, konateľ

zápis: Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 99139/B

IČO: 47792001

DIČ: 2024100892

bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s., BIC: GIBASKBX.

číslo účtu IBAN: SK47 0900 0000 0050 5739 2626

e-mail: maria@greenfilms.sk

ako výhradný zástupca autora Braňa Molnára vykonávajúci majetkové práva autorav zmysle § 13 ods. 4 Autorského zákona.

(ďalej len „**poskytovateľ**“)

a

1.2 Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu

so sídlom Sabinovská 16, 820 05 Bratislava

zastúpená: Ing. Tomáš Zajac, predseda krajskej organizácie

organizácia zapísaná v registri krajských organizácii cestovného ruchu vedenom Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky č. 08557/2012/SCR

IČO: 42259967

DIČ: 2023476565

bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s., BIC: CEKOSKBX

číslo účtu IBAN: SK50 7500 0000 0040 1802 6266

e-mail: info@bratislavaregion.travel

(ďalej len „**nadobúdateľ**“)

uzatvárajú túto zmluvu:

Čl. 2

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je výber sekvencií zo surových filmových záberov autora Braňa Molnára podľa požiadaviek nadobúdateľa (Príloha č. 1 k zmluve), ich zostrih a kolorovanie na tému „**Dunajský ekosystém v okolí Bratislavy a Žitného ostrova, Ľudia v prírode, zelený cestovný ruch, splavovanie Dunaja a dunajských ramien**“ v celkovej dĺžke minimálne sedem minút, ich odovzdanie vo formáte .mp4 v elektronickej verzii na USB kľúči do 15.04.2021a udelenie licencie na ich použitie nadobúdateľom (ďalej len „**sekvencie**“).

2. Poskytovateľ touto zmluvou udeľuje nadobúdateľovi licenciu na použitie poskytnutých sekvencií pre účely propagácie Bratislavského kraja a ekoturizmu, ktoré bude spracované nadobúdateľom do vlastného/vlastných formátov audiovizuálneho/ných diel a šírené v nasledovnom rozsahu:
Všetky druhy Video on Demand a Travel Entertainment (lietadlá, lode, vlaky, a pod.), elektronická forma prezentácie na podujatiach, webových stránkach nadobúdateľa a jeho partnerov, s teritoriálnym obmedzením na územie Európy počas licenčnej doby 5 rokov **od 1.4.2021 do 1.4.2026**.
3. Poskytovateľ vyjadruje svoj súhlas so skutočnosťou, že nadobúdateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie sekvencií v rozsahu udelenej licencie (sublicencie), a to najmä, nie však výlučne, na účel verejného obstarávania.
4. Poskytovateľ vyjadruje svoj súhlas so spracovaním dodaných sekvencií do audiovizuálnych formátov podľa potrieb Nadobúdateľa.
5. Poskytovateľ touto zmluvou udeľuje Nadobúdateľovi podľa § 70 Autorského zákona nevýhradnú licenciu na všetky spôsoby použitia sekvencií, špecifikovaného v bodoch 2 a 3 tohto článku.
6. Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi odmenu uvedenú v čl. 4 tejto zmluvy.

Čl. 3

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že sekvencie použije len spôsobom a v rozsahu licencie podľa čl. 2 tejto zmluvy.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje vysporiadať príslušné nároky dotknutých autorov, výkonných umelcov, prípadne iných nositeľov práv za použitie ich predmetov ochrany v novom/nových audiovizuálnych diel (ďalej aj AVD) nadobúdateľa v rozsahu udelenej licencie.
3. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že bez súhlasu poskytovateľa nevykoná v sekvenciách použitých v novom AVD podľa tejto zmluvy žiadne ďalšie úpravy/strihy, vrátane úprav/strihov technického charakteru, ktoré by znižovali hodnotu diel alebo by znevažovali osoby v nich zachytené; vykonanie akýchkoľvek úprav, je podmienené písomným súhlasom poskytovateľa. Písomný súhlas vo forme dodatku musí byť súčasťou zmluvy.
4. Nadobúdateľ je povinný nahradiť poskytovateľovi prípadnú škodu, ktorá poskytovateľovi vznikne porušením záväzku/povinností podľa tejto zmluvy zo strany nadobúdateľa. Nadobúdateľ je povinný uhradiť škodu najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa, kedy mu poskytovateľ vznik škody oznámil.

Čl. 4

Odmena

1. Za postprodukčné spracovanie sekvencií zo surových filmových záberov, t.j. tematický výber podľa požiadaviek nadobúdateľa, zostrih a kolorovanie zaplatí nadobúdateľ poskytovateľovi odmenu vo výške 2.500,- eur (slovom: dvetisícpäťsto eur). Poskytovateľ nie je platiteľom DPH.
2. Za udelenie licencie na použitie sekvencií spôsobom a v rozsahu licencie podľa čl. 2 tejto zmluvy zaplatí nadobúdateľ poskytovateľovi odmenu vo výške 1.500 eur (slovom: jedentisícpäťsto eur). Poskytovateľ nie je platiteľom DPH.
3. Celkovú odmenu podľa bodov 1 a 2 tohto článku uhradí nadobúdateľ na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe faktúry, ktorá bude vystavená do 15 dní odo dňa dodania so splatnosťou 14 dní od jej vystavenia a bude zaslaná na adresu nadobúdateľa.
4. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry objednávateľovi.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že ak nadobúdateľ nepoukáže uvedenú odmenu na účet poskytovateľa v lehote splatnosti, je poskytovateľ oprávnený fakturovať nadobúdateľovi za každý deň omeškania úrok z omeškania s ročnou úrokovou sadzbou vo výške podľa Obchodného zákonníka.

Čl. 5

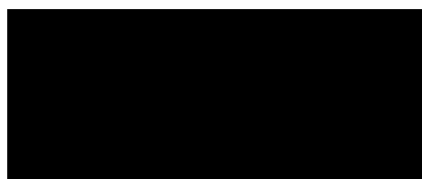
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Obchodného zákonníka.
2. Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť poskytovateľa zverejniť túto zmluvu podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a na tento účel zmluvné strany prehlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že sa ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s poskytnutím licencie, ktoré vznikli v období do dňa účinnosti tejto zmluvy, primerane spravujú ustanoveniami tejto zmluvy.
4. Všetky zmeny alebo dodatky tejto zmluvy možno urobiť iba písomne po dohode oboch zmluvných strán, musia byť číslované a budú tvoriť nedielnu súčasť tejto zmluvy.
5. Poskytovateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak mu nadobúdateľ nezaplatí dohodnutú odmenu riadne a včas podľa článku IV bodu 3 tejto zmluvy, alebo ak nesplní, alebo poruší niektorý zo záväzkov/povinností prevzatých touto zmluvou. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú doručením odstúpenia od zmluvy nadobúdateľovi. Odstúpením od zmluvy nie je dotknutý nárok poskytovateľa na náhradu škody.
6. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia podľa príslušných ustanovení Autorského zákona a Obchodného zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
7. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory, ktoré vzniknú pri plnení tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, zmluvné strany sa výslovne dohodli, že spory budú riešiť prostredníctvom súdu v sídle poskytovateľa.
8. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch identických vyhotoveniach v slovenskom jazyku, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.

Zoznam príloh:

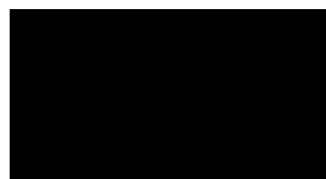
Príloha č. 1: Zoznam sekvencií

V Bratislave, dňa 30. 3. 2021



Mgr. Branislav Molnár
konateľ

V Bratislave, dňa 30. 3. 2021



Ing. Tomáš Zajac
predseda krajskej organizácie

Príloha 1. Výber sekvencií tematických záberov podľa požiadavky nadobúdateľa:

Prírodné zábery bez ľudí:

1. Polder
2. Voda
3. Strom, Lúče
4. Ovce
5. Kone
6. Srnka
7. Lúky - letecký záber
8. Búdka
9. Myšiak
10. Ovce stádo
11. Kone stádo
12. Krava
13. Kozy
14. Kone
15. Snežienky v lese v Bažantnici
16. Kvet detail
17. Letecký záber Moča
18. Volavky
19. Rameno Dunaja protisvetlo
20. Včelárík
21. Volavka
22. Rybárík
23. Rubičky pod vodou
24. Letecký záber vnútrozemská Delta
25. Letecký záber vnútrozemská Delta 2
26. Kapre
27. Chrúst na strome

Zábery s ľuďmi

1. Kanojka
2. Vľba
3. Bledule
4. Cesnaky
5. Osoba
6. Dievčatko lavička
7. Kone a Dunaj
8. Kone a dieťa Lel

Lokality

1. Divoká voda
2. Dunajská hrádza
3. Karloveská zátoka
4. Klátovský mlyn
5. Kolárovsý mlyn
6. Jahodná
7. Jelka
8. Splavovanie Malého Dunaja
9. Danubiana
10. Dunasziget